



2010年 中期報告

# 憑藉創新 領導同儕

股份編號：669

強勁品牌

創新產品

優秀人才

卓越營運





## 強勁品牌



**封面：**MILWAUKEE® M12™ 充電式 3/8吋 錘鑽，是市場上最為輕身和 小巧的錘鑽。



**內封底：**18伏特 ONE + System® Impact Wrench 衝擊扳手，扭力超逾200磅，乃是安裝大型栓扣釘的最佳工具。



**封底：**HOOVER® MAX EXTRACT® 77 之特色包括「邊到邊」的邊緣加壓清洗功能、MAX EXTRACT® DUAL V® 吸咀技術及SPINSCRUB® 技術，為地毯及硬地板清潔提供終極的解決方案。

### 公司簡介

創科實業乃是領導全球，首屈一指的電動工具、戶外園藝工具及地板護理產品之生產商，專注向消費、專業和工業用家銷售家居裝修、維修和建造業產品。

創科旗下強勁品牌歷史悠久而富特色、品質優良、表現卓越，廣為世界認同。我們追求創新的熱忱及強大的客戶夥伴，令我們能夠持續地向客戶提供切合及具生產力的新產品，使我們處於市場的領先地位，銷售上升。

創科實業於1985年在香港成立，現時全球員工遍及六大洲，並於香港交易所上市，而2009年的全球銷售總額達240億港元。

### 策略路線圖

創科實業的核心動力乃建基於強勁品牌、創新產品、優秀人才及卓越營運，此等動力驅使我們達致策略性目標，並獲取最大的回報。



### 目錄

- |              |              |
|--------------|--------------|
| 1 財務摘要       | 9 簡明綜合財務報表   |
| 2 管理層討論與分析   | 21 企業管治及其他資料 |
| 8 審閱中期財務資料報告 | 28 公司資料      |

# 財務摘要

截至二零一零年六月三十日止六個月期間	二零一零年 百萬港元	二零零九年 百萬港元	二零一零年 百萬美元	二零零九年 百萬美元	增減 %
營業額	<b>12,535</b>	11,342	<b>1,607</b>	1,454	10.5
除利息、稅項、折舊及攤銷前盈利 (未扣除重組費用)	<b>1,250</b>	905	<b>160</b>	116	38.1
除利息、稅項、折舊及攤銷前盈利	<b>1,106</b>	905	<b>142</b>	116	22.2
除利息及稅項前盈利(未扣除重組費用)	<b>808</b>	509	<b>104</b>	65	58.9
除利息及稅項前盈利	<b>664</b>	509	<b>85</b>	65	30.6
本公司股東應佔溢利(未扣除重組費用)	<b>506</b>	258	<b>65</b>	33	96.3
本公司股東應佔溢利	<b>362</b>	258	<b>46</b>	33	40.5
每股盈利(港仙/美仙)	<b>22.74</b>	17.18	<b>2.92</b>	2.20	32.4
每股中期股息(港仙/美仙)	<b>3.75</b>	3.00	<b>0.48</b>	0.38	25.0

本公司股東  
應佔溢利增長

**40.5%**

毛利率有所改善

嶄新產品帶動增長

各地業務持續擴張

銷售額上升 **10.5%**

# 管理層討論與分析

我們堅信，增長源於不斷再創新，  
令我們更好地掌握市場走勢，抓緊機遇。  
我們憑藉創新，領導同儕。

## 盈利及銷售額增長達雙位數字

創科實業於二零一零年上半年之盈利和銷售額均見增長。集團推出嶄新產品，為各個主要業務和地域市場的銷售注入強大動力。集團於上半年的總銷售額為12,500,000,000港元，較二零零九年同期增長10.5%。市場需求增加，以及本公司持續監控成本，令股東應佔溢利較二零零九年同期增長40.5%至362,000,000港元。每股基本盈利增加至22.74港仙，較去年同期增長32.4%。

本公司核心業務電動工具之銷售額大幅增長11.3%，主要由RYOBI®、AEG®和MILWAUKEE®新產品和配件帶動。此外，地板護理及器具業務於上半年表現亦十分出色，HOOVER®、DIRT DEVIL®和VAX®均推出新一代產品，令收益有所提升，銷售額上升了8.6%。

集團推行的地域業務擴張計劃於上半年已帶來20.4%的增幅，主要來自歐洲、中東、澳洲、拉丁美洲和亞洲的銷售額上升。北美市場推出嶄新產品，亦取得高單位數字的增幅。不斷推出嶄新產品乃是創科集團在經濟環境未如理想的情況下仍能錄得增長的關鍵。

## 控制成本以增進盈利

期內，毛利總額上升13.8%至4,100,000,000港元，毛利率為銷售額之32.6%，較二零零九年上半年31.7%有所上升。毛利率上升得益於推出各種不同類型的新產品，加上嚴格控制成本，及增加生產量以分攤日常固定生產成本。

我們專注於控制成本、增值工程及精簡製造流程，有助抵銷原材料價格上升的影響。持續推行生產力改善計劃，則有助控制生產成本上升的問題。我們秉承「卓越營運」的宗旨，成功改善營運、降低成本，以增加毛利率。

銷售、總務及行政費用佔銷售額之比率，由去年上半年的27.5%下降至本年上半年的26.8%。在上半年，主要產品的媒體推廣成效顯著，包括MILWAUKEE® M12™衝擊電批及HOOVER® FloorMate® 硬地板清洗器。我們將持續投資研發，發展高水平的創新產品。

為了持續改善營運，歐洲電動工具的生產將與中國內地的生產設施予以整合，當中涉及非經常性重組撥備144,000,000港元。

集團除利息和稅前溢利(未扣除非經常性重組費用)增加58.9%至808,000,000港元，而營運溢利率則由二零零九年上半年的4.5%改善至6.4%。期末存貨額為5,700,000,000港元，總額較去年同期上升，反映集團預期市場下半年的需求較大，以及策略性儲存主要部件所致。我們謹慎控制應收賬款，並預期營運資金可於年底持續改善。二零一零年上半年的負債比率為78.6%，較去年同期82.1%有所改善。

## 業務回顧

### 電動工具業務回顧

電動工具、戶外園藝工具、配件之營業額為9,100,000,000港元，較二零零九年上半年上升11.3%，並佔集團總銷售額72.4%。

#### 工業電動工具

在上半年，充電式工具錄得雙位數字的增長。MILWAUKEE® M12™和M18™鋰離子充電平台在各地帶動銷售增長，集團計劃持續擴展M12™和M18™系列，以維持凌厲的增長勢頭；並已切實執行此系列產品的策略路線圖，加以擴充和提升此平台至新一代產品，以提升其功能和表現。

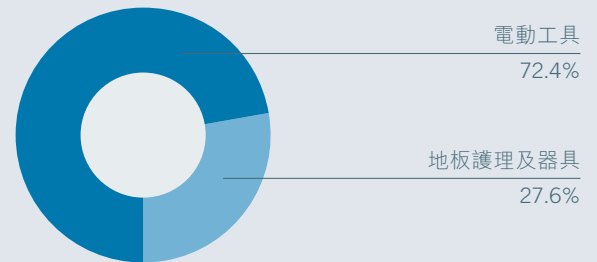
受惠於MILWAUKEE®配件的擴充和成功的RED RACK產品展示策略，配件銷售表現強勁。此類配件更進一步擴展至其他新系列產品，如最近推出的圓孔鋸、SHOCKWAVE™電線絲刀和SAWZALL®刀片。集團計劃開拓多元化而又具價值的創新配件產品。此外，我們已成功推出一系列创新的手動工具，專為工業用家而設。

#### 消費者、行業及專業電動工具

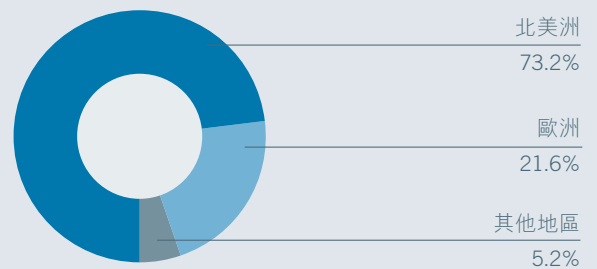
各地域和品牌的銷售額均有理想增長。在過去一年，RYOBI®成為具領導地位的消費者電動工具品牌，成功推出嶄新產品系列，如噴漆系統及瓷磚剪裁工具。集團受惠於這種產品推廣策略，繼續在市場推出創新產品供終端用家使用。集團積極推廣RYOBI® ONE + System®，期望新客戶轉往這款銷量極佳、支援超過四十種工具的電池平台。

歐洲和澳洲推出的RYOBI®全新鋰離子充電式產品帶動銷售額增長。AEG®於12伏特、14.4伏特及18伏特系列推出嶄新充電式工具，銷售額持續上升。

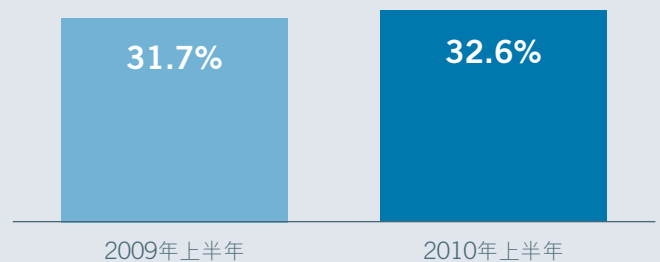
### 營業額以產品類別劃分



### 營業額以市場地區劃分

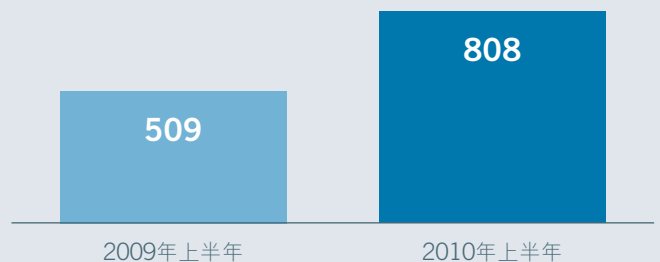


### 毛利率



### 除利息及稅項前盈利 (未扣除重組費用)

百萬港元



### 戶外園藝工具及配件

在北美洲，核心和嶄新的戶外園藝工具系列，增加了市場份額，並取得雙位數字的增長。終端用戶以ONE + System® 充電式電池，配合RYOBI®18伏特鋰離子戶外園藝工具，令銷售遠勝預期。我們將繼續加入新系列產品，推出RYOBI®充電式高效能剪草機。

RYOBI®剪草機和四輪式產品採用先進而又輕盈的四衝程式引擎，不但更為環保，而且更符合能源效益。HOMELITE®電動手提式產品及嶄新配件更有助進一步帶動銷售。在歐洲，我們進一步拓展RYOBI®的戶外電動工具，推出全系列電動和燃油驅動壓力清洗機、燃油剪草機，並擴充了交流電手提式園藝工具等產品。

### 地板護理及器具業務回顧

地板護理業務的銷售額較去年上半年增長8.6%至3,500,000,000港元，佔集團銷售總額27.6%。嶄新的HOOVER®產品廣為市場接受，令北美洲的地板護理業務錄得單位數字增幅。

HOOVER® T-Series™ 採用Windtunnel® 科技，在二零一零年上半年持續增長。此外，集團積極推廣HOOVER® FloorMate® 硬地板清潔器，配合一系列頂級清潔劑，亦帶動銷售額上升。

DIRT DEVIL®產品成功在北美市場重新定位。新一代DIRT DEVIL®除了傑出的直立式、手杖型及手提式吸塵機之外，更引入創新的蒸氣清洗產品。

在歐洲，我們取得雙位數字的增幅，VAX®和DIRT DEVIL®的表現最為出眾。在上半年，我們推出了嶄新的多旋風式、旋風式、蒸氣拖把及袋裝吸塵機。

### 展望

創科的多元化產品、廣泛的銷售渠道和多地域分佈，能有效地應付宏觀經濟的不明朗因素。創科於上半年錄得10.5%的銷售增長，顯示集團在多元化平台上的優勢，展示其特出的盈利能力。相信在經濟利好的情況下，創科的表現將更為出色。我們會以顧客至上及貫徹實行四個重點策略，包括強勁品牌、創新產品、優秀人才和卓越營運，為未來發展鋪路。

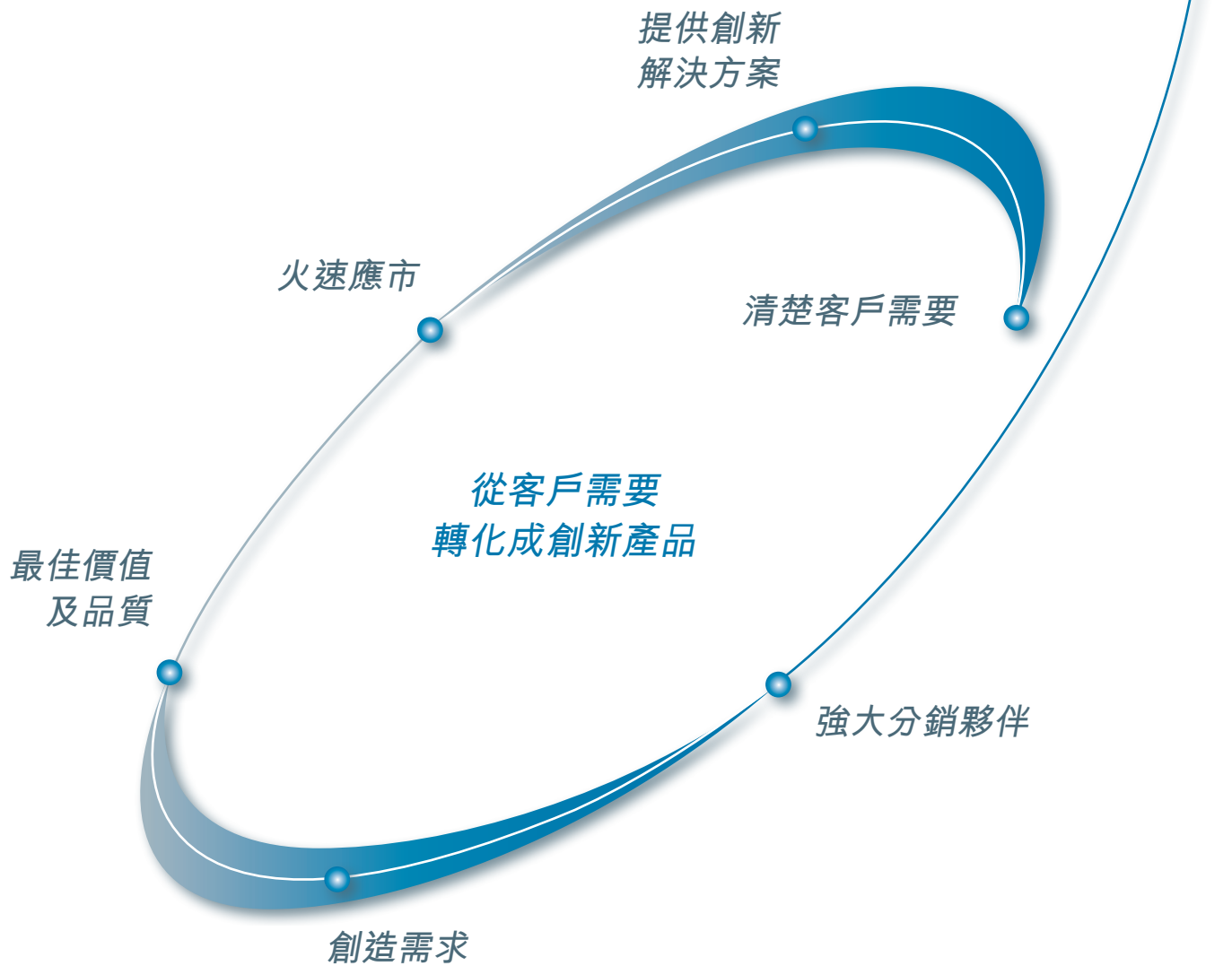
至於中國工業園區的下一步發展，就是在下半年加入和整合戶外園藝工具產品之生產。我們位於中國的全球創新科研中心即將完成，以便在這綜合設施內推行研發的工作，改善效益，並加強製造和工程步驟的一致性。這無疑加快集團研發嶄新產品的能力，加強競爭優勢。創科實業的產品研發過程迅速，能不斷創製多元增值的新產品。

總括而言，我們對集團於二零一零年上半年的業務進展深表欣慰。創科實業的世界級產品廣受客戶認同，加上開發新市場和新一代產品，相信可進一步擴闊全球客戶基礎。此外，歐洲的重組計劃可為未來數年節省重大的開支。我們對下半年仍然樂觀，並相信創科實業於二零一零年及往後的業績將會優於市場的表現。



憑藉我們對顧客及終端用戶的透徹了解，結合我們的技術平台、高速產品開發流程、以及具成本效益的供應鏈，我們絕對有能力將顧客的需要轉化成效能創新的產品。

## 創新產品



## 財務回顧

### 財務業績

#### 業績分析

回顧期內之營業額較去年同期呈報之11,300,000,000港元增加10.5%至12,500,000,000港元。本公司股東應佔溢利為362,000,000港元，去年同期為258,000,000港元。每股基本溢利為22.74港仙（二零零九年：17.18港仙）。

除利息、稅項、折舊及攤銷前盈利為1,100,000,000港元，較去年同期呈報之905,000,000港元增加22.2%。

除利息及稅項前盈利為664,000,000港元，較去年同期呈報之509,000,000港元增加30.6%。

#### 毛利率

毛利率上升至32.6%，去年同期為31.7%。推出嶄新產品、增加產品類別、有效之成本控制計劃、提升新工業園效率，以及近兩年實施策略性重新定位計劃以節省成本，均為毛利率上升之原因。

#### 經營費用

期內總營運開支為3,400,000,000港元，而去年同期為3,100,000,000港元。本集團致力控制非策略性銷售、總務及行政費用，並按計劃再投資於策略性銷售、總務及行政方面。

期內淨利息開支為291,000,000港元，而去年同期為232,000,000港元。利息支出倍數（即除利息、稅項、折舊及攤銷前盈利佔利息總額之倍數）為3.7倍（二零零九年：3.8倍）。

期內實際稅率為3.0%（二零零九年：6.8%）。本集團將繼續利用其全球營運，藉以進一步改善整體稅務效益。

### 流動資金及財政資源

#### 股東資金

股東資金總額為8,200,000,000港元，較截至二零零九年十二月三十一日之8,100,000,000港元增加1.5%。每股資產淨值為5.11港元，較截至二零零九年十二月三十一日之5.08港元增加0.6%。

#### 財政狀況

本集團的淨負債比率（即淨借貸總額（不包括不具追索權之讓售應收賬的銀行墊款）佔股東應佔權益之百分比）為78.6%，而截至二零零九年六月三十日為82.1%。本集團有信心在完成策略性重新定位計劃及進行集中而嚴謹之營運資金管理後，負債比率將會進一步改善。

早前本公司發行之非上市認股權證，訂明其持有人可於二零一零年四月三十日至二零一二年四月三十日期間按行使價5.10港元轉換為本公司一股普通股股份（「認股權證」）。期內，認股權證持有人已按行使價轉換了14,903,600份認股權證，本公司亦按此發行了14,903,600股新股。

本集團於期內以98,000,000港元之代價向若干認股權證持有人購回39,396,050份認股權證。

#### 銀行借貸

長期借貸佔債務總額48.9%（二零零九年十二月三十一日為40.0%）。

本集團之主要借貸以美元及港元計算。除定息票據及五年期票息8.5%的可換股債券外，借貸全部按倫敦銀行同業拆息或香港最優惠貸款利率計算。由於本集團之業務收入主要以美元計算，因而發揮自然對沖作用，故貨幣風險低。本集團之庫務部將繼續密切監察及管理貨幣和利率風險，以及現金管理功能。

於期內，本集團已償還774,000,000港元的定息票據，是運用於二零一零年二月所獲得的新銀團貸款再融資。本集團將於今年下半年進一步償還其他成本較高的定息票據。該項再融資安排將可降低本公司的未來利息支出。



### 營運資金

總存貨為5,700,000,000港元，去年同期則為5,100,000,000港元。存貨周轉日為83日，於二零零九年六月三十日則為74日。由於要準備下半年裝運高峰期，故存貨水平一般於上半年較年底為高。

應收賬款周轉日為73日，而於二零零九年六月三十日則為55日。若撇除不具追索權之讓售應收賬，應收賬款周轉日為65日，而於二零零九年六月三十日則為52日。本集團對應收賬款之質素感到滿意，並將持續地審慎管理信貸風險。

應付賬款周轉日增加至71日（二零零九年六月三十日為65日）。

營運資金佔銷售額的百分比為21.2%，而去年同期則為16.9%。

### 資本開支

期內資本開支總額為363,000,000港元（二零零九年：281,000,000港元），其中7,000,000港元用於中國之新生產園區及創新科研中心。

### 資本承擔及或然負債

於二零一零年六月三十日，資本承擔總額為70,000,000港元（二零零九年：143,000,000港元）。

本集團並無重大或然負債，亦無資產負債表外之承擔。

### 抵押

本集團之資產概無用作抵押或附有任何產權負擔。

## 人力資源

本集團於香港及海外共聘用20,154名僱員（二零零九年：18,628名僱員）。回顧期內，員工成本總額為1,600,000,000港元，而去年同期則為1,600,000,000港元。

本集團認為人才對本集團之持續發展及盈利能力極為重要，並一直致力提升所有員工之質素、工作能力及技術水平。各員工在本集團內獲提供與工作相關之培訓及領導發展計劃。本集團持續提供理想薪酬，並根據本集團業績與個別員工之表現，向合資格員工酌情授予購股權、股份獎勵及發放花紅。

## 中期股息

董事會議決派發截至二零一零年六月三十日止六個月中期股息每股3.75港仙（二零零九年：3.00港仙）。中期股息將派發予於二零一零年九月十七日名列本公司股東名冊之股東。預期中期股息約於二零一零年九月二十九日派發。

## 暫停辦理股份過戶登記手續

本公司將於二零一零年九月十六日至二零一零年九月十七日（包括首尾兩天）暫停辦理股份過戶登記手續。如欲獲派發中期股息，須於二零一零年九月十五日下午四時正前將所有過戶文件連同有關股票送交本公司之股份過戶登記處卓佳秘書商務有限公司，地址為香港皇后大道東28號金鐘匯中心26樓。

# 審閱中期財務資料報告

## Deloitte. 德勤

致創科實業有限公司董事會

### 引言

本核數師已審閱載於第9頁至第20頁的中期財務資料，該等財務資料包括創科實業有限公司（「公司」）及其附屬公司於二零一零年六月三十日的簡明綜合財政狀況表與其截至該日止六個月期間的相關簡明綜合全面收入表、簡明綜合權益變動表和簡明綜合現金流量表，以及若干說明附註。香港聯合交易所有限公司主板證券上市規則規定，就中期財務資料編製的報告須符合上述規則的有關條文及香港會計師公會頒佈的香港會計準則第34號「中期財務報告」。董事須負責根據香港會計準則第34號編製和呈報本中期財務資料。本核數師的責任為根據審閱的結果，對中期財務資料作出結論。本報告乃按照雙方所協定的應聘書條款的規定僅向整體董事會報告本核數師的結論，除此之外本報告別無其他目的。本核數師不會就本報告的內容向任何其他人士負上或承擔任何責任。

### 審閱範圍

本核數師已按照香港會計師公會頒佈的香港審閱準則第2410號「由實體的獨立核數師執行的中期財務資料審閱」進行審閱工作。中期財務資料審閱工作主要包括向負責財務和會計事務的人員作出查詢，及進行分析性和其他審閱程序。審閱的範圍遠小於根據香港審計準則進行審核的範圍，故不能令本核數師保證本核數師將知悉在審計中可能被發現的所有重大事項。因此，本核數師不會發表審核意見。

### 結論

按照本核數師的審閱結果，我們並無發現有任何事項導致我們相信中期財務資料在各重大方面未有按照香港會計準則第34號編製。

德勤•關黃陳方會計師行

執業會計師

香港

二零一零年八月十九日

# 簡明綜合財務報表

## 簡明綜合全面收入表(未經審核)

截至二零一零年六月三十日止六個月期間

	附註	二零一零年 千港元 (未經審核)	二零零九年 千港元 (未經審核)	二零一零年 千美元 (附註17)	二零零九年 千美元 (附註17)
營業額	3	12,534,821	11,341,885	1,607,028	1,454,088
銷售成本		(8,444,781)	(7,748,843)	(1,082,664)	(993,441)
毛利總額		4,090,040	3,593,042	524,364	460,647
其他收入		85,874	33,340	11,009	4,274
利息收入		7,569	6,378	970	818
銷售、分銷、宣傳及保修費用		(1,652,921)	(1,688,524)	(211,913)	(216,477)
行政費用		(1,423,093)	(1,300,441)	(182,448)	(166,723)
研究及開發費用		(287,919)	(131,005)	(36,913)	(16,796)
財務成本		(298,140)	(238,552)	(38,223)	(30,584)
未計重組費用、應佔聯營公司業績 及稅項前溢利		521,410	274,238	66,846	35,159
重組費用	4	(143,676)	—	(18,420)	—
應佔聯營公司業績		(417)	(1,281)	(53)	(164)
除稅前溢利		377,317	272,957	48,373	34,995
稅項支出	5	(11,370)	(18,486)	(1,458)	(2,370)
期內溢利	6	365,947	254,471	46,915	32,625
其他全面收入					
換算海外業務匯兌差額		(154,503)	29,350	(19,808)	3,763
期內其他全面(支出)/收入		(154,503)	29,350	(19,808)	3,763
期內全面收入總額		211,444	283,821	27,107	36,388
期內溢利應佔份額：					
本公司股東		362,349	257,845	46,454	33,058
非控制性權益		3,598	(3,374)	461	(433)
		365,947	254,471	46,915	32,625
全面收入總額應佔份額：					
本公司股東		207,873	287,188	26,650	36,819
非控制性權益		3,571	(3,367)	457	(431)
		211,444	283,821	27,107	36,388
每股盈利(港仙/美仙)	8				
基本		22.74	17.18	2.92	2.20
攤薄		22.63	16.66	2.90	2.14

# 簡明綜合財務報表

## 簡明綜合財務狀況表 (未經審核)

於二零一零年六月三十日

附註	二零一零年 六月三十日 千港元 (未經審核)	二零零九年 十二月三十一日 千港元 (經審核)	二零一零年 六月三十日 千美元 (附註17)	二零零九年 十二月三十一日 千美元 (附註17)	
<b>資產</b>					
<b>非流動資產</b>					
物業、廠房及設備	9 & 16	2,535,856	2,480,579	325,110	318,023
租賃預付款項		274,674	275,578	35,215	35,331
商譽		4,050,668	4,064,484	519,316	521,088
無形資產		2,653,125	2,607,035	340,144	334,235
於聯營公司應佔資產額		185,614	195,649	23,797	25,083
可供出售投資		22,719	22,701	2,913	2,911
遞延稅項資產		606,816	575,524	77,797	73,785
		<b>10,329,472</b>	<b>10,221,550</b>	<b>1,324,292</b>	<b>1,310,456</b>
<b>流動資產</b>					
存貨		5,728,790	4,766,222	734,460	611,054
銷售賬款及其他應收賬	10	5,411,086	4,449,644	693,729	570,467
訂金及預付款項		571,353	517,382	73,250	66,331
應收票據	10	210,953	267,752	27,045	34,327
可退回稅款		106,499	141,446	13,654	18,134
應收一家聯營公司銷售賬款		91	13	12	2
外匯遠期合約		39,520	18,485	5,067	2,370
利率掉期		13,324	3,428	1,708	439
認股權證		7,931	—	1,017	—
持作買賣投資		131,215	75,677	16,822	9,702
銀行結餘、存款及現金		4,484,154	3,322,753	574,892	425,994
		<b>16,704,916</b>	<b>13,562,802</b>	<b>2,141,656</b>	<b>1,738,820</b>
<b>流動負債</b>					
採購賬款及其他應付賬	11	4,882,159	3,856,835	625,918	494,466
應付票據	11	625,657	720,550	80,212	92,378
保修撥備		372,882	385,903	47,805	49,475
應付一家聯營公司採購賬款		19,363	5,307	2,482	680
應繳稅項		74,142	75,793	9,505	9,717
重組撥備		133,941	9,020	17,172	1,156
外匯遠期合約		35,702	7,158	4,577	918
利率掉期		20,061	—	2,572	—
應付股息		72,277	—	9,266	—
融資租約之承擔 — 於一年內到期		21,231	21,119	2,722	2,708
具追索權之貼現票據		3,831,044	2,566,158	491,159	328,995
無抵押借款 — 於一年內到期	12	2,091,806	3,004,346	268,180	385,172
銀行透支		149,832	214,756	19,209	27,533
		<b>12,330,097</b>	<b>10,866,945</b>	<b>1,580,779</b>	<b>1,393,198</b>
流動資產淨值		<b>4,374,819</b>	<b>2,695,857</b>	<b>560,877</b>	<b>345,622</b>
資產總值減流動負債		<b>14,704,291</b>	<b>12,917,407</b>	<b>1,885,169</b>	<b>1,656,078</b>

	附註	二零一零年 六月三十日 千港元 (未經審核)	二零零九年 十二月三十一日 千港元 (經審核)	二零一零年 六月三十日 千美元 (附註17)	二零零九年 十二月三十一日 千美元 (附註17)
<b>股本及儲備</b>					
股本	13	160,616	159,125	20,592	20,401
儲備		8,040,001	7,922,837	1,030,772	1,015,748
本公司股東應佔權益		8,200,617	8,081,962	1,051,364	1,036,149
非控制性權益		113,379	109,808	14,536	14,078
權益總額		8,313,996	8,191,770	1,065,900	1,050,227
<b>非流動負債</b>					
融資租約之承擔 — 於一年後到期		52,896	69,826	6,782	8,952
可換股債券		969,935	950,202	124,351	121,821
無抵押借款 — 於一年後到期	12	4,371,763	2,596,144	560,482	332,839
退休福利責任		657,260	737,267	84,264	94,521
遞延稅項負債		338,441	372,198	43,390	47,718
		6,390,295	4,725,637	819,269	605,851
權益及非流動負債總額		14,704,291	12,917,407	1,885,169	1,656,078

# 簡明綜合財務報表

## 簡明綜合權益變動表(未經審核)

截至二零一零年六月三十日止六個月

	本公司股東應佔									非控股 權益應佔	
	股本 千港元	股份溢價 千港元	股本 贖回儲備 千港元	可換股債券 股本儲備 千港元	認股權證 儲備 千港元	換算儲備 千港元	僱員股份 補償儲備 千港元	保留溢利 千港元	總額 千港元	應佔 附屬公司 資產淨值 千港元	總額 千港元
於二零零九年一月一日(經審核)	150,125	2,898,646	436	2,285	—	(151,373)	42,389	3,896,627	6,839,135	108,303	6,947,438
本期間溢利	—	—	—	—	—	—	—	257,845	257,845	(3,374)	254,471
換算海外業務的匯兌差額	—	—	—	—	—	29,343	—	—	29,343	7	29,350
本期間全面收入總額	—	—	—	—	—	29,343	—	257,845	287,188	(3,367)	283,821
確認可換股債券/認股權證的權益部份	—	—	—	186,980	112,494	—	—	—	299,474	—	299,474
發行認股權證應佔交易成本	—	—	—	—	(3,750)	—	—	—	(3,750)	—	(3,750)
確認可換股債券/認股權證的權益部份的遞延 稅項負債	—	—	—	(36,310)	—	—	—	—	(36,310)	—	(36,310)
確認股本結算股份付款	—	—	—	—	—	—	5,434	—	5,434	—	5,434
已失效優先認股權	—	—	—	—	—	—	(4,257)	4,257	—	—	—
末期股息—二零零八年	—	—	—	—	—	—	—	(45,038)	(45,038)	—	(45,038)
於二零零九年六月三十日(未經審核)	150,125	2,898,646	436	152,955	108,744	(122,030)	43,566	4,113,691	7,346,133	104,936	7,451,069
本期間溢利	—	—	—	—	—	—	—	232,813	232,813	4,869	237,682
換算海外業務的匯兌差額	—	—	—	—	—	39,416	—	—	39,416	3	39,419
重列調整出售附屬公司損益之累計匯兌差額	—	—	—	—	—	85	—	—	85	—	85
本期間其他全面收入總額	—	—	—	—	—	39,501	—	—	39,501	3	39,504
本期間全面收入總額	—	—	—	—	—	39,501	—	232,813	272,314	4,872	277,186
按溢價發行股份	9,000	596,700	—	—	—	—	—	—	605,700	—	605,700
發行股份應佔交易成本	—	(15,933)	—	—	—	—	—	—	(15,933)	—	(15,933)
贖回可換股債券產生之遞延稅項負債之解除	—	—	—	485	—	—	—	—	485	—	485
贖回可換股債券時轉撥至保留溢利	—	—	—	(2,770)	—	—	—	2,770	—	—	—
確認可換股債券/認股權證的權益部份	—	—	—	(71,417)	—	—	—	—	(71,417)	—	(71,417)
發行可換股債券/認股權證應佔交易成本	—	—	—	(3,852)	—	—	—	—	(3,852)	—	(3,852)
確認可換股債券的權益部份的遞延稅項負債	—	—	—	(6,500)	—	—	—	—	(6,500)	—	(6,500)
確認股本結算股份付款	—	—	—	—	—	—	5,366	—	5,366	—	5,366
已失效優先認股權	—	—	—	—	—	—	(776)	776	—	—	—
收購附屬公司額外權益	—	—	—	—	—	—	—	(2,597)	(2,597)	—	(2,597)
中期股息—二零零九年	—	—	—	—	—	—	—	(47,737)	(47,737)	—	(47,737)
於二零零九年十二月三十一日及 二零一零年一月一日(經審核)	159,125	3,479,413	436	68,901	108,744	(82,529)	48,156	4,299,716	8,081,962	109,808	8,191,770
本期間溢利	—	—	—	—	—	—	—	362,349	362,349	3,598	365,947
換算海外業務的匯兌差額	—	—	—	—	—	(154,476)	—	—	(154,476)	(27)	(154,503)
本期間全面收入總額	—	—	—	—	—	(154,476)	—	362,349	207,873	3,571	211,444
行使認股權證時按溢價發行股份	1,491	103,517	—	—	(28,999)	—	—	—	76,009	—	76,009
贖回認股權證	—	—	—	—	(76,655)	—	—	(21,613)	(98,268)	—	(98,268)
確認股本結算股份付款	—	—	—	—	—	—	9,193	—	9,193	—	9,193
已失效優先認股權	—	—	—	—	—	—	(5,481)	5,481	—	—	—
收購附屬公司額外權益	—	—	—	—	—	—	—	(3,875)	(3,875)	—	(3,875)
末期股息—二零零九年	—	—	—	—	—	—	—	(72,277)	(72,277)	—	(72,277)
於二零一零年六月三十日(未經審核)	160,616	3,582,930	436	68,901	3,090	(237,005)	51,868	4,569,781	8,200,617	113,379	8,313,996

## 簡明綜合財務報表

### 簡明綜合現金流量表(未經審核)

截至二零一零年六月三十日止六個月期間

	二零一零年 六月三十日 千港元 (未經審核)	二零零九年 六月三十日 千港元 (經審核)	二零一零年 六月三十日 千美元 (附註17)	二零零九年 六月三十日 千美元 (附註17)
(用於)來自經營活動的現金淨額	(217,042)	534,745	(27,826)	68,557
投資活動所用現金淨額	(546,400)	(461,254)	(70,053)	(59,134)
來自融資活動之現金淨額	2,079,686	377,371	266,627	48,381
現金及現金等額增加淨額	1,316,244	450,862	168,748	57,804
於一月一日的現金及現金等額	3,107,997	2,129,199	398,461	272,974
匯率變動的影響	(89,919)	10,451	(11,526)	1,339
於六月三十日的現金及現金等額	4,334,322	2,590,512	555,683	332,117
現金及現金等額結餘的分析 可分為：				
銀行結餘、存款及現金	4,484,154	2,931,944	574,892	375,890
銀行透支	(149,832)	(341,432)	(19,209)	(43,773)
	4,334,322	2,590,512	555,683	332,117

# 簡明綜合財務報表

## 簡明綜合財務報表附註(未經審核)

### 1. 編製基準及會計政策

本簡明綜合財務報表乃按香港會計師公會頒佈之香港會計準則(「香港會計準則」)第34號「中期財務報告」及香港聯合交易所有限公司證券上市規則附錄十六之適用披露規定編製。

### 2. 主要會計政策

除若干金融工具按公平值計量外，本簡明綜合財務報表以歷史成本法編製。

除下文所述者外，簡明綜合財務報表所採用之會計政策與編製本集團截至二零零九年十二月三十一日止年度之財務報表一致。

於本中期報表期間，本集團首次採用由香港會計師公會(「香港會計師公會」)頒佈之若干新訂準則、修訂及詮釋(「新訂或經修訂香港財務報告準則」)。

本集團對於收購日期為二零一零年一月一日或之後進行之業務合併提前採用香港財務報告準則第3號(經修訂)「業務合併」。本集團亦於二零一零年一月一日或之後對獲得一家附屬公司之控制權或失去一家附屬公司之控制權之權益變動之會計處理，提前採用香港會計準則第27號(經修訂)「綜合及獨立財務報表」之規定。

於本中期報表期間，收購Coldfire Technology, LLC(「Coldfire」)已採用香港財務報告準則第3號(經修訂)，如附註14所述，並無對本期簡明綜合財務報表有重大影響。採用香港財務報告準則第3號(經修訂)、香港會計準則第27號(經修訂)及其他香港財務報告準則之相應修訂對本集團於本會計期間或過往會計期間的簡明綜合財務報表並無任何影響。

本集團於未來期間的交易可能因採用香港財務報告準則第3號(經修訂)、香港會計準則第27號(經修訂)及其他香港財務報告準則之相應修訂而對未來期間的業績有影響。

採用其他新訂及經修訂的香港財務報告準則對本集團於本會計期間或過往會計期間之簡明綜合財務報表並無任何影響。



### 3. 分部資料

下列為回顧期內按經營分部而分類之本集團收入及業績分析：

截至二零一零年六月三十日止期間

	電動工具 千港元	地板護理 及器具 千港元	對銷 千港元	綜合 千港元
營業額				
對外銷售	9,075,770	3,459,051	—	12,534,821
分部間銷售	70,630	16,217	(86,847)	—
	<b>9,146,400</b>	<b>3,475,268</b>	<b>(86,847)</b>	<b>12,534,821</b>

截至二零零九年六月三十日止期間

	電動工具 千港元	地板護理 及器具 千港元	對銷 千港元	綜合 千港元
營業額				
對外銷售	8,156,104	3,185,781	—	11,341,885
分部間銷售	7,141	123,050	(130,191)	—
	<b>8,163,245</b>	<b>3,308,831</b>	<b>(130,191)</b>	<b>11,341,885</b>

分部間銷售按現行市場價格計算。

截至六月三十日止六個月期間

	二零一零年			二零零九年		
	電動工具 千港元	地板護理 及器具 千港元	綜合 千港元	電動工具 千港元	地板護理 及器具 千港元	綜合 千港元
未計重組費用前分部業績	623,114	196,436	819,550	414,338	98,452	512,790
重組費用	(143,676)	—	(143,676)	—	—	—
分部業績	479,438	196,436	675,874	414,338	98,452	512,790
財務成本			(298,140)			(238,552)
應佔聯營公司業績			(417)			(1,281)
除稅前溢利			377,317			272,957
稅項支出			(11,370)			(18,486)
期內溢利			<b>365,947</b>			<b>254,471</b>

分部溢利即各分部未計應佔聯營公司業績及財務成本前賺取之溢利，此乃就資源分配及評估分部表現向本集團行政總裁(總營運決策者)作報告之基準。

## 簡明綜合財務報表

簡明綜合財務報表附註(未經審核)

### 3. 分部資料(續)

下列是向本集團總營運決策者匯報按經營分部而分類之本集團資產分析：

	二零一零年 六月三十日 千港元	二零零九年 十二月三十一日 千港元
電動工具	16,286,625	14,735,817
地板護理及器具	5,303,905	4,791,250
	<b>21,590,530</b>	19,527,067

### 4. 重組費用

重組費用包括本集團把位於德國之生產設施遷移至成本較低地區而產生之預提勞工及員工成本。

### 5. 稅項支出

	截至六月三十日止 六個月期間	
	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
即期稅項：		
香港	65,438	44,047
海外稅項	9,462	(54,768)
遞延稅項	(63,530)	29,207
	<b>11,370</b>	18,486

香港利得稅乃根據本期估計應課稅溢利按16.5%(二零零九年：16.5%)之稅率計算。

其他司法權區之稅項按有關司法權區之適用稅率計算。

## 6. 期內溢利

	截至六月三十日止 六個月期間	
	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
期內溢利已扣除(計入)下列各項：		
物業、廠房及設備折舊及攤銷	262,580	261,436
租賃預付款項攤銷	1,203	4,855
無形資產攤銷	178,352	130,613
折舊及攤銷總額	442,135	396,904
匯兌虧損	46,083	25,528
員工成本	1,561,282	1,604,602
持作買賣投資公平值盈利	(50,633)	—

## 7. 股息

二零零九年末期股息每股4.50港仙(二零零八年：每股3.00港仙)已於二零一零年七月三十日向股東派發。

董事會決定向於二零一零年九月十七日名列股東名冊之本公司股東派發中期股息每股3.75港仙(二零零九年：每股3.00港仙)。

## 8. 每股盈利

本公司普通股股東應佔之每股基本及攤薄盈利乃根據以下數據計算：

	截至六月三十日止 六個月期間	
	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
用作計算每股基本及攤薄盈利之盈利：		
本公司股東應佔期內溢利	362,349	257,845
潛在普通股產生之攤薄影響：		
可換股債券實際利息(除稅後)	—	4,744
用作計算每股攤薄盈利之盈利	362,349	262,589
用作計算每股基本盈利之普通股加權平均數	1,593,457,068	1,501,252,152
潛在普通股產生之攤薄影響：		
優先認股權	337,629	36,685
可換股債券	—	61,388,372
認股權證	7,218,116	13,916,237
用作計算每股攤薄盈利之普通股加權平均數	1,601,012,813	1,576,593,446

## 簡明綜合財務報表

簡明綜合財務報表附註(未經審核)

### 9. 新增物業、廠房及設備

期內，本集團動用約363,000,000港元(截至二零零九年六月三十日止六個月：281,000,000港元)購置物業、廠房及設備。

### 10. 銷售賬款及其他應收賬/應收票據

本集團之政策給予客戶之賒賬期介乎六十日至一百二十日。銷售賬款之賬齡分析如下：

	二零一零年 六月三十日 千港元	二零零九年 十二月三十一日 千港元
零至六十日	4,721,078	3,791,142
六十一日至一百二十日	199,325	176,348
一百二十一日或以上	136,251	138,383
銷售賬款總額	5,056,654	4,105,873
其他應收賬	354,432	343,771
	5,411,086	4,449,644

本集團於二零一零年六月三十日之所有應收票據於一百二十日內到期。

### 11. 採購賬款及其他應付款/應付票據

採購賬款之賬齡分析如下：

	二零一零年 六月三十日 千港元	二零零九年 十二月三十一日 千港元
零至六十日	2,441,577	1,769,545
六十一日至一百二十日	736,117	554,294
一百二十一日或以上	49,326	148,124
採購賬款總額	3,227,020	2,471,963
其他應付賬	1,655,139	1,384,872
	4,882,159	3,856,835

本集團於二零一零年六月三十日之所有應付票據於一百二十日內到期。

## 12. 無抵押銀行借款

期內，本集團獲得新增銀行借款3,055,000,000港元(二零零九年：986,000,000港元)，息率按倫敦銀行同業拆息或香港最優惠利率為基準。本集團已償還現有銀行借款2,016,000,000港元(二零零九年：2,047,000,000港元)。

## 13. 股本

	股份數目		股本	
	二零一零年 六月三十日	二零零九年 十二月三十一日	二零一零年 六月三十日 千港元	二零零九年 十二月三十一日 千港元
每股面值0.10港元之普通股				
法定股本	2,400,000,000	2,400,000,000	240,000	240,000
已發行及繳足股本：				
於期初	1,591,252,152	1,501,252,152	159,125	150,125
因行使認股權證發行之股份	14,903,600	—	1,491	—
私人配售發行之股份	—	90,000,000	—	9,000
	1,606,155,752	1,591,252,152	160,616	159,125

早前本公司發行之非上市認股權證，訂明其持有人可於二零一零年四月三十日至二零一二年四月三十日期間按行使價5.10港元轉換為本公司一股普通股份(「認股權證」)。期內，認股權證持有人已按行使價轉換了14,903,600份認股權證，本公司亦按此發行了14,903,600股新股。

本集團於期內以98,000,000港元之代價向若干認股權證持有人購回39,396,050份認股權證。

## 14. 收購附屬公司

於二零一零年一月，本集團收購Coldfire之100%權益，代價約為31,000,000港元。Coldfire之主要業務為商業用低溫冷凍處理。

## 15. 或然負債

	二零一零年 六月三十日 千港元	二零零九年 十二月三十一日 千港元
就聯營公司所動用之信貸融資而向銀行提供之擔保	59,562	61,137

## 簡明綜合財務報表

簡明綜合財務報表附註(未經審核)

### 16. 資本承擔

	二零一零年 六月三十日 千港元	二零零九年 十二月三十一日 千港元
有關購買物業、廠房及設備及許可之資本開支： 已批准但未作出撥備	55,546	68,744
已批准但未訂約	14,512	13,773

### 17. 呈報及功能貨幣

本公司之基準貨幣為美元。由於本公司是香港註冊成立的上市有限公司，故本集團之呈列貨幣為港元。財務報表包括簡明綜合全面收入表及簡明綜合財務狀況表，以美元呈報(僅供參考)，並按7.8港元兌1.0美元之固定匯率計算。

# 企業管治及其他資料

## 董事及主要行政人員之權益

於二零一零年六月三十日，依據證券及期貨條例（「證券及期貨條例」）第XV部第7及8分部已通知本公司，本公司之董事及主要行政人員擁有本公司或其任何相聯法團（定義見證券及期貨條例第XV部）之股份、相關股份及債權證之權益及淡倉（包括依據證券及期貨條例規定該董事或主要行政人員被視為擁有之權益及淡倉），或根據證券及期貨條例第352條規定須予保存之登記冊所記錄，或依據本公司所採納香港聯合交易所有限公司證券上市規則（「上市規則」）附錄10所載的《上市發行人董事進行證券交易的標準守則》已另行通知本公司及香港聯合交易所有限公司之權益如下：

董事姓名	身份／ 權益性質	股份權益 （依據股本衍生 工具而持有 除外） <sup>(1)</sup>	依據股本 衍生工具 而持有的相關 股份權益 <sup>(1)</sup>	股份／ 相關股份 權益總額	佔權益總額的 概約百分比
Horst Julius Pudwill先生	實益擁有人 配偶權益 受控法團權益	140,361,000 760,000 253,159,794 <sup>(2)</sup>	600,000 — —	394,880,794	24.59%
鍾志平博士 <sup>太平紳士</sup>	實益擁有人 配偶權益 受控法團權益	61,405,948 136,000 37,075,030 <sup>(3)</sup>	600,000 — —	99,216,978	6.18%
Joseph Galli Jr先生	實益擁有人	814,500	3,500,000	4,314,500	0.27%
陳建華先生	實益擁有人	—	1,000,000	1,000,000	0.06%
陳志聰先生	實益擁有人	—	1,000,000	1,000,000	0.06%
Stephan Horst Pudwill先生	實益擁有人	4,509,500	1,000,000	5,509,500	0.34%
張定球先生	實益擁有人	1,920,000	400,000	2,320,000	0.14%
Joel Arthur Schleicher先生	實益擁有人 配偶權益	100,000 —	400,000 60,000 <sup>(1)</sup>	560,000	0.03%
Christopher Patrick Langley先生 <sup>OBE</sup>	實益擁有人	500,000	400,000	900,000	0.06%
Manfred Kuhlmann先生	實益擁有人	—	400,000	400,000	0.02%
Peter David Sullivan先生	實益擁有人	—	400,000	400,000	0.02%

## 企業管治及其他資料

附註：

(1) 上述股份及相關股份之權益均屬於本公司的好倉。

本公司之董事擁有依據由實益擁有人所持有之股本衍生工具而持有之相關股份權益，乃為依據本公司採納之優先認股計劃分別授予該等董事之優先認股權，有關詳情另外載於下文「優先認股權」一節。優先認股權以實物方式交收及屬於非上市。

Joel Arthur Schleicher 先生之配偶擁有依據上市股本衍生工具而持有之相關股份權益，乃是以12,000份美國預託證券形式持有之60,000股相關股份權益，每份代表5股本公司股份。

(2) 此等股份由下列公司持有，而下列公司則由Horst Julius Pudwill先生實益擁有：

	股份數目
Sunning Inc.	216,084,764
Cordless Industries Company Limited *	37,075,030
	253,159,794

(3) 此等股份由Cordless Industries Company Limited\*持有，而鍾志平博士太平紳士在該公司擁有實益權益。

\* Cordless Industries Company Limited由Horst Julius Pudwill先生擁有70%及鍾志平博士太平紳士擁有30%。

除上文所披露者外，於二零一零年六月三十日，本公司之董事及主要行政人員概無擁有本公司及其相聯法團(定義見證券及期貨條例第XV部)之任何股份、相關股份或債權證之權益或淡倉。



## 優先認股權

截至二零一零年六月三十日止六個月期間，本公司之優先認股權變動如下表所列：

優先認股權持有人	授予優先認股權日期	優先認股權計劃類別 <sup>(1)</sup>	於期初尚未行使的優先認股權	期內授予的優先認股權	期內行使的優先認股權	於期內失效	於期末尚未行使的優先認股權	認購價 港元	行使期
<b>董事</b>									
Horst Julius Pudwill先生	16.11.2009	D	600,000	—	—	—	600,000	6.770	16.11.2009 - 15.11.2019
鍾志平博士 <sup>太平紳士</sup>	16.11.2009	D	600,000	—	—	—	600,000	6.770	16.11.2009 - 15.11.2019
Joseph Galli Jr先生	1.11.2006	C	1,500,000	—	—	—	1,500,000	11.252	1.11.2006 - 31.10.2011
	6.3.2007	C	1,000,000	—	—	—	1,000,000	10.572	6.3.2007 - 5.3.2012
	16.11.2009	D	1,000,000	—	—	—	1,000,000	6.770	16.11.2009 - 15.11.2019
陳建華先生	16.11.2009	D	1,000,000	—	—	—	1,000,000	6.770	16.11.2009 - 15.11.2019
陳志聰先生	16.11.2009	D	1,000,000	—	—	—	1,000,000	6.770	16.11.2009 - 15.11.2019
Stephan Horst Pudwill先生	16.11.2009	D	1,000,000	—	—	—	1,000,000	6.770	16.11.2009 - 15.11.2019
張定球先生	16.11.2009	D	400,000	—	—	—	400,000	6.770	16.11.2009 - 15.11.2019
Joel Arthur Schleicher先生	16.11.2009	D	400,000	—	—	—	400,000	6.770	16.11.2009 - 15.11.2019
Christopher Patrick Langley先生 <sup>OBE</sup>	16.11.2009	D	400,000	—	—	—	400,000	6.770	16.11.2009 - 15.11.2019
Manfred Kuhlmann先生	7.2.2005	C	100,000	—	—	(100,000)	—	17.750	7.2.2005 - 6.2.2010
	16.11.2009	D	400,000	—	—	—	400,000	6.770	16.11.2009 - 15.11.2019
Peter David Sullivan先生	16.11.2009	D	400,000	—	—	—	400,000	6.770	16.11.2009 - 15.11.2019
<b>董事獲授總額</b>			9,800,000	—	—	(100,000)	9,700,000		

## 企業管治及其他資料

優先認股權持有人	授予優先認股權日期	優先認股權計劃類別 <sup>(1)</sup>	於期初尚未行使的優先認股權	期內授予的優先認股權	期內行使的優先認股權	於期內失效	於期末尚未行使的優先認股權	認購價 港元	行使期
僱員	7.4.2005	C	200,000	—	—	(200,000)	—	17.210	7.4.2005 - 6.4.2010
	17.6.2005	C	250,000	—	—	(250,000)	—	17.950	17.6.2005 - 16.6.2010
	1.1.2006	C	50,000	—	—	—	50,000	18.690	1.1.2006 - 31.12.2010
	1.3.2006	C	2,315,000	—	—	(399,000)	1,916,000	13.970	1.3.2006 - 28.2.2011
	15.6.2006	C	200,000	—	—	—	200,000	10.270	15.6.2006 - 14.6.2011
	17.6.2006	C	350,000	—	—	—	350,000	10.550	17.6.2006 - 16.6.2011
	4.10.2006	C	75,000	—	—	—	75,000	11.628	4.10.2006 - 3.10.2011
	8.11.2006	C	30,000	—	—	—	30,000	12.200	8.11.2006 - 7.11.2011
	4.12.2006	C	150,000	—	—	—	150,000	10.952	4.12.2006 - 3.12.2011
	13.12.2006	C	20,000	—	—	—	20,000	10.560	13.12.2006 - 12.12.2011
	1.1.2007	C	150,000	—	—	—	150,000	10.080	1.1.2007 - 31.12.2011
	6.3.2007	C	4,835,000	—	—	(235,000)	4,600,000	10.572	6.3.2007 - 5.3.2012
	20.7.2007	D	200,000	—	—	—	200,000	10.060	20.7.2007 - 19.7.2017
	24.8.2007	D	2,310,000	—	—	(250,000)	2,060,000	8.390	24.8.2007 - 23.8.2017
	16.10.2007	D	75,000	—	—	—	75,000	8.810	16.10.2007 - 15.10.2017
	7.11.2007	D	40,000	—	—	—	40,000	8.088	7.11.2007 - 6.11.2017
	23.11.2007	D	500,000	—	—	—	500,000	7.578	23.11.2007 - 22.11.2017
	14.1.2008	D	1,320,000	—	—	(170,000)	1,150,000	7.566	14.1.2008 - 13.1.2018
	17.4.2008	D	1,925,000	—	—	(100,000)	1,825,000	7.780	17.4.2008 - 16.4.2018
	14.5.2008	D	240,000	—	—	—	240,000	7.500	14.5.2008 - 13.5.2018
	30.5.2008	D	640,000	—	—	—	640,000	7.546	30.5.2008 - 29.5.2018
	1.9.2008	D	150,000	—	—	—	150,000	7.450	1.9.2008 - 31.8.2018
	2.9.2008	D	300,000	—	—	—	300,000	7.388	2.9.2008 - 1.9.2018
	11.9.2008	D	50,000	—	—	—	50,000	7.430	11.9.2008 - 10.9.2018
	2.10.2008	D	75,000	—	—	—	75,000	7.068	2.10.2008 - 1.10.2018
	1.12.2008	D	100,000	—	—	—	100,000	2.340	1.12.2008 - 30.11.2018
	16.11.2009	D	7,570,000	—	—	(90,000)	7,480,000	6.770	16.11.2009 - 15.11.2019
	7.12.2009	D	100,000	—	—	—	100,000	6.790	7.12.2009 - 6.12.2019
	21.12.2009	D	300,000	—	—	—	300,000	6.350	21.12.2009 - 20.12.2019
	28.12.2009	D	30,000	—	—	—	30,000	6.390	28.12.2009 - 27.12.2019
<b>僱員獲授總額</b>			24,550,000	—	—	(1,694,000)	22,856,000		
<b>所有類別總額</b>			34,350,000	—	—	(1,794,000)	32,556,000		

附註：

- (1) C計劃乃於二零零二年三月二十八日獲本公司採納之優先認股計劃，已於二零零七年三月二十七日屆滿。本公司於二零零七年五月二十九日採納D計劃。
- (2) 本期間內並無優先認股權被註銷。
- (3) 本集團於截至二零一零年六月三十日止六個月期間就本公司授予的優先認股權確認總開支9,193,000港元。

## 購買股份或債權證之安排

除上文所披露者外，於本期間內任何時間本公司或其任何附屬公司並無訂立任何安排，致使本公司之董事可藉購入本公司或任何其他法人團體之股份或債權證而獲益，而各董事或主要行政人員或彼等任何配偶或未滿十八歲子女亦無擁有任何可認購本公司證券之權利或曾行使任何該等權利。

## 主要股東之權益

於二零一零年六月三十日，依據證券及期貨條例第336條規定本公司須予保存之登記冊所記錄，下列人士(本公司之董事及主要行政人員除外)已依據證券及期貨條例第XV部第2及3分部向本公司披露擁有本公司之股份、相關股份及債權證之權益及淡倉如下：

名稱	股份權益 總額(L/S/LP)*	佔權益總額的 概約百分比
Capital Research and Management Company <sup>(1)</sup>	145,857,000(L)	9.08%(L)
FMR LLC <sup>(2)</sup>	162,186,500(L)	10.10%(L)
JPMorgan Chase & Co. <sup>(3)</sup>	178,873,534(L) 7,400,000(S) 162,986,534(LP)	11.14%(L) 0.46%(S) 10.15%(LP)

\* (L/S/LP)指(好倉/淡倉/可供借出股份)

附註：

(1) Capital Research and Management Company持有的股份權益詳情如下：

名稱	備註	股份權益總額			佔權益的 概約百分比
		直接持有的 權益	視為擁有的 權益 (L/S)	視為擁有的 權益 (L/S)	
Capital Research and Management Company	(1a)	—	—	145,857,000 (L)	9.08%

備註：

(1a) Capital Research and Management Company以投資經理身份持有145,857,000股好倉股份。擁有其100%權益之控股股東為The Capital Group Companies, Inc.。

(2) FMR LLC持有的股份權益詳情如下：

名稱	備註	股份權益總額			佔權益的 概約百分比
		直接持有的 權益	視為擁有的 權益 (L/S)	視為擁有的 權益 (L/S)	
FMR LLC	(2a)	—	—	162,186,500 (L)	10.10%
Fidelity Management & Research Company	(2b)	—	—	139,343,000 (L)	8.68%
Fidelity Management Trust Company, Pyramis Global Advisors LLC	(2b)	—	—	22,843,500 (L)	1.42%

## 企業管治及其他資料

備註：

(2a) FMR LLC以投資經理身份持有162,186,500股好倉股份。

(2b) Fidelity Management & Research Company、Fidelity Management Trust Company及Pyramis Global Advisors LLC全部均為FMR LLC的間接附屬公司，基於證券及期貨條例，FMR LLC被視為擁有此等附屬公司所持有的權益。

(3) JPMorgan Chase & Co.持有的股份權益詳情如下：

名稱	備註	股份權益總額			佔權益的 概約百分比	
		直接持有的 權益	(L/S)	視為擁有的 權益		(L/S/LP)
JPMorgan Chase & Co.	(3a)	—	—	178,873,534	(L)	11.14%
		—	—	7,400,000	(S)	0.46%
		—	—	162,986,534	(LP)	10.15%
JPMorgan Chase Bank, N.A.	(3b)	162,986,534	(L)	7,400,000	(L)	10.61%
		—	—	7,400,000	(S)	0.46%
J.P. Morgan Securities Ltd.	(3b)	7,400,000	(L)	—	—	0.46%
		7,400,000	(S)	—	—	0.46%
J.P. Morgan Chase International Holdings	(3b)	—	—	7,400,000	(L)	0.46%
		—	—	7,400,000	(S)	0.46%
J.P. Morgan Chase (UK) Holdings Limited	(3b)	—	—	7,400,000	(L)	0.46%
		—	—	7,400,000	(S)	0.46%
J.P. Morgan Capital Holdings Limited	(3b)	—	—	7,400,000	(L)	0.46%
		—	—	7,400,000	(S)	0.46%
J.P. Morgan International Finance Limited	(3b)	—	—	7,400,000	(L)	0.46%
		—	—	7,400,000	(S)	0.46%
Bank One International Holdings Corporation	(3b)	—	—	7,400,000	(L)	0.46%
		—	—	7,400,000	(S)	0.46%
J.P. Morgan International Inc.	(3b)	—	—	7,400,000	(L)	0.46%
		—	—	7,400,000	(S)	0.46%
JF Asset Management Limited	(3b)	8,487,000	(L)	—	—	0.53%
JPMorgan Asset Management (Asia) Inc.	(3b)	—	—	8,487,000	(L)	0.53%
JPMorgan Asset Management Holdings Inc.	(3b)	—	—	8,487,000	(L)	0.53%

備註：

(3a) JPMorgan Chase & Co.於紐約證券交易所上市。

JPMorgan Chase & Co.以受控法團身份分別持有178,873,534股好倉股份、7,400,000股淡倉股份及162,986,534股可供借出股份。

(3b) JPMorgan Chase Bank, N.A.、J.P. Morgan Securities Ltd.、J.P. Morgan Chase International Holdings、J.P. Morgan Chase (UK) Holdings Limited、J.P. Morgan Capital Holdings Limited、J.P. Morgan International Finance Limited、Bank One International Holdings Corporation、J.P. Morgan International Inc.、JF Asset Management Limited、JPMorgan Asset Management (Asia) Inc.及JPMorgan Asset Management Holdings Inc.全部均為JPMorgan Chase & Co.直接或間接附屬公司，基於證券及期貨條例，JPMorgan Chase & Co.被視為擁有此等附屬公司所持有的權益。

除上文所披露者外，於二零一零年六月三十日，概無其他人士擁有根據證券及期貨條例第XV部第2及3分部須向本公司披露於本公司之股份、相關股份及債權證之權益或淡倉。

## 符合上市規則的《企業管治常規守則》

本公司確認於截至二零一零年六月三十日止六個月期間一直遵守上市規則附錄14所載之《企業管治常規守則》中所有守則條文，惟除外者，概無董事獲委任特定任期，但須根據本公司的組織章程細則於本公司的股東週年大會上輪值告退及及膺選連任。

## 符合上市規則的《標準守則》

董事會已採用上市規則附錄10所載之《上市發行人董事進行證券交易的標準守則(「標準守則」)》的條文。本公司已向董事作出於截至二零一零年六月三十日止六個月期間有否遵守標準守則的具體查詢，而全體董事已確認彼等均完全遵守標準守則所規定的準則。董事會亦採用條款並不較標準守則寬鬆之操守守則(「有關僱員之證券交易守則」)，該操守守則適用於所有有關僱員之證券交易，而該等僱員可能掌握本公司未公佈之股價敏感資料。標準守則及有關僱員之證券交易守則均已刊載於本公司網站([www.ttigroup.com](http://www.ttigroup.com))。

## 審閱賬目

本報告所披露之財務資料符合上市規則附錄16之規定。審核委員會已連同本公司之外聘核數師德勤•關黃陳方會計師行及本集團高級管理層審閱本報告，以及本集團所採用之會計準則及慣例，並討論內部監控及財務申報等事宜。董事會確認其編製本集團賬目之責任。

## 董事之重大合約權益

於本期間的結算日或本期間內任何時間，本公司的董事並無於本公司或其任何附屬公司所訂立的重大合約中直接或間接擁有重大權益。

## 購買、出售或贖回證券

本公司或其任何附屬公司於本期間內並無購買、出售或贖回本公司之任何上市證券。

承董事會命  
主席

**Horst Julius Pudwill**

香港  
二零一零年八月十九日

# 公司資料

## 董事會

### 集團執行董事

Horst Julius Pudwill先生  
主席

鍾志平博士 太平紳士  
副主席

Joseph Galli Jr先生  
行政總裁

陳建華先生  
陳志聰先生  
Stephan Horst Pudwill先生

### 非執行董事

張定球先生

### 獨立非執行董事

Joel Arthur Schleicher先生  
Christopher Patrick Langley先生 OBE  
Manfred Kuhlmann先生  
Peter David Sullivan先生

## 二零一零年財務事項日誌

六月三十日： 六個月中期期間結算日  
七月三十日： 派發二零零九年末期股息  
八月十九日： 公佈二零一零年中期業績  
九月十五日： 獲派二零一零年中期股息之股東  
截止登記日期  
九月十六日  
至十七日： 暫停辦理中期股息過戶登記之時間  
九月二十九日： 派發二零一零年度中期股息  
十二月三十一日： 財政年度結算日

## 投資者關係聯絡處

投資者關係及企業傳訊部  
創科實業有限公司  
香港  
新界荃灣  
青山道388號  
中國染廠大廈24樓  
電郵：ir@tti.com.hk

## 網址

www.ttigroup.com  
盈利業績、年報／中期報告於本公司網站刊載。

## 上市資料

香港聯合交易所有限公司  
普通股(股份代號：669)  
第一級美國預託證券收據(代號：TTNDY)

## 股份過戶登記處

卓佳秘書商務有限公司  
香港  
皇后大道東28號  
金鐘匯中心26樓  
電話：(852) 2980 1888

## 美國預託證券託管商

The Bank of New York

## 主要往來銀行

美國銀行  
中國銀行  
恒生銀行有限公司  
香港上海滙豐銀行有限公司  
渣打銀行

## 律師

張葉司徒陳律師事務所

## 核數師

德勤•關黃陳方會計師行

## 公司秘書

陳志聰先生

## 商標

所有商標均為其各自擁有人之知識產權及受商標法保護。

AEG®為註冊商標，本集團採用該商標乃依據AB Electrolux (publ)授出之使用權。

Ryobi®為註冊商標，本集團採用該商標乃依據Ryobi Limited授出之使用權。

RIDGID®乃Ridgid, Inc.之註冊商標。Ridgid, Inc.乃位於美國聖路易斯的Emerson集團(紐約證券交易所：EMR)旗下的Emerson Professional Tools的業務之一。

Sears®、Craftsman®及Kenmore®品牌均為Sears Brands, LLC之註冊商標。

**RYOBI**



**Lithium 18V**



**18V ONE+ SYSTEM**



[www.ttigroup.com](http://www.ttigroup.com)



**MAX Extract®**

